

Vragen gesteld door de leden der Kamer, met de daarop door de regering gegeven antwoorden

2718

Vragen van de leden **Kerstens** en **Maij** (beiden PvdA) aan de Minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid over *de arbeidsomstandigheden bij het Europees Octrooibureau* (ingezonden 1 juli 2014).

Antwoord van Minister **Asscher** (Sociale Zaken en Werkgelegenheid) (ontvangen 15 augustus 2014)

Vraag 1

Kent u het bericht «Terreur op werkvloer onder Franse despoot»?¹

Antwoord 1

Ja.

Vraag 2

Hoe beoordeelt u de stelling dat er bij het Europees Octrooibureau, gevestigd in Rijswijk, sprake is van «wrede en achterhaalde arbeidsomstandigheden»? In hoeverre is het waar dat de president bepaalt of de werknemers mogen staken, dat de communicatie met vakbonden aan banden is gelegd en dat er personeelsleden vanwege valse en onrechtvaardige redenen worden geschorst?

Antwoord 2

Het is mij bekend dat er binnen het Europees Octrooibureau sprake is van een gespannen verhouding tussen de President en de personeelsvertegenwoordiging. Of er ook sprake is van «wrede en achterhaalde arbeidsomstandigheden», zoals gesuggereerd in het aangehaalde artikel kan ik niet bevestigen.

Ter achtergrond: het Europees Octrooibureau is een internationale organisatie met de bijbehorende diplomatieke immuniteit. Deze immuniteit is functioneel van aard en houdt in dat alle zaken die gerelateerd zijn aan de werkzaamheden van het Europees Octrooibureau, waaronder dus ook de arbeidsomstandigheden van het personeel, hier direct onder vallen. Het Europees Octrooibureau is gevestigd in onder meer Nederland en Duitsland en heeft zijn eigen interne personeelsregelgeving en zijn eigen verantwoordelijkheid op het gebied van personeelsbeleid.

¹ Telegraaf, 24 juni 2014

Het personeel van het Europees Octrooibureau heeft stakingsrecht. Dit is vastgelegd in artikel 30a van het personeelsreglement. Krachtens deze bepaling kan de president maatregelen nemen om het minimaal functioneren van de organisatie en de veiligheid van personeel of eigendommen te garanderen en nadere uitvoeringsvoorschriften vaststellen. Het Europees Octrooibureau kent een uitgebreid stelsel van personeelsvertegenwoordiging (223 fte in 2013 blijktens het sociaal jaarverslag). Er bestaan (gereguleerde) mogelijkheden voor interne communicatie voor personeelsvertegenwoordigers. Tegen een beslissing tot schorsing van een personeelslid van het Europees Octrooibureau staan voor betrokkene rechtsmiddelen open. Het is niet aan mij om mij uit te laten over de juistheid van een dergelijk besluit.

Vraag 3

Heeft de Inspectie SZW al onderzoek gedaan naar de arbeidsomstandigheden bij het Europees Octrooibureau? Zo ja, wat waren de uitkomsten hiervan? In hoeverre handelt het Europees Octrooibureau in strijd met de Nederlandse regelgeving wat betreft het stakingsrecht en arbeidsomstandigheden? Zo nee, bent u bereid om de Inspectie SZW alsnog onderzoek te laten doen naar deze zaken?

Antwoord 3

Bij de Inspectie SZW is een melding binnengekomen over het Europees Octrooibureau. Vanwege de bijzondere positie van het Europees Octrooibureau heeft de Inspectie SZW deze melding niet kunnen onderzoeken. De Inspectie SZW kan de arbeidsomstandigheden bij het Europees Octrooibureau daarom niet beoordelen.

De Inspectie SZW heeft naar aanleiding van de melding een gesprek gevoerd met de directie van het Europees Octrooi Bureau. De ondernemingsraad en de directie zijn geïnformeerd over het resultaat van dit gesprek. Een verdere eventuele aanpak is voor de Inspectie SZW niet mogelijk.

Aanvullend op het voorgaande en het antwoord op vraag 2 is het volgende nog van belang: In het Europees Octrooiverdrag, nader uitgewerkt in het Protocol inzake Voorrechten en Immunititeiten van de Europese Octrooiorganisatie is bepaald dat het de gebouwen van het Europees Octrooibureau onschendbaar zijn en derhalve niet betreden mogen worden door Nederlandse handhavingorganen zonder toestemming van de President van het Europees Octrooibureau (Artikel 1 Protocol Inzake Voorrechten en Immunititeiten). De Inspectie SZW is dus niet bevoegd een inspectie uit te voeren zonder toestemming.

Vraag 4

Deelt u de mening dat het Octrooibureau zich te houden heeft aan de Nederlandse regelgeving wat betreft arbeidsomstandigheden en het stakingsrecht? Hoe gaat u ervoor zorgen het Europees Octrooibureau zich aan de Nederlandse regels gaat houden en de rechten van de werknemers gaat respecteren?

Antwoord 4

Zie ook het antwoord op vraag 2 en 3. Op basis van Artikel 20 Protocol inzake Voorrechten en Immunititeiten van de Europese Octrooiorganisatie dient het Europees Octrooibureau samen te werken met de Nederlandse autoriteiten op het gebied van naleving van de politievoorschriften en van voorschriften met betrekking tot volksgezondheid, de arbeidsinspectie, of andere soortgelijke nationale wetten. Daarnaast blijft echter onverlet dat het Europees Octrooibureau een internationale organisatie is met functionele immuniteit, gevestigd in meerdere Europese landen, met eigen personeelsregelgeving en eigen verantwoordelijkheid voor personeelsbeleid voor wat betreft onder andere arbeidsomstandigheden en stakingsrecht.

Medewerkers van het Europees Octrooibureau hebben op basis van de status van het Europees Octrooibureau dezelfde immuniteit en maken gebruik van diverse (fiscale) privileges, waaronder vrijstelling van inkomstenbelasting en het afdragen van sociale premies in de gastlanden. Voor zover sprake is van overtreding of schending van de rechtspositie van medewerkers van het Europees Octrooibureau kunnen zij een beroep doen op interne rechtsmiddelen, inclusief een procedure bij het ILO AT (International Labour Organisation

Administrative Tribunal in Zwitserland). Het ILO AT is een onafhankelijk tribunaal waarbij circa 60 internationale organisaties zijn aangesloten. Zoals ook al beschreven in het antwoord op vraag 3, is de Inspectie SZW niet bevoegd een inspectie uit te voeren zonder toestemming.

Questions posed by members of the House, with the responses given by the Government

2718

Questions from members **Kerstens** and **Maij** (both PvdA) to the Minister for Social Affairs and Employment on *the working conditions at the European Patents Office* (submitted 1 July 2014).

Response from Minister **Asscher** (Social Affairs and Employment) (received 15 August 2014)

Question 1

Are you familiar with the news story "Terreur op werkvloer onder Franse despoot" (Terror on the work floor under French despot)?¹

Answer 1

Yes.

Question 2

What is your reaction to the statement that there are "cruel and outdated working conditions" at the European Patents Office located in Rijswijk? To what extent is it true that the President determines whether the employees can go on strike, that communication with unions is restricted and that employees are being suspended for false and unjust reasons?

Answer 2

I am aware that there are tensions between the President and employee representatives at the European Patents Office. I cannot confirm whether there are "cruel and outdated working conditions," as suggested in the cited article.

As background information: the European Patents Office is an international organisation with the associated diplomatic immunity. This immunity is functional and matters related to operations at the European Patents Office, including the working conditions of staff, fall directly under this. The European Patents Office has locations in the Netherlands and Germany as well as other countries and has its own internal employee regulations and its own responsibility with regard to its employee policy.

The staff of the European Patents Office have a right to strike action. This is established in article 30a of the employee regulations. Under this provision, the President can take measures to ensure the minimal function of the organisation and the safety of employees or property as well as to establish additional implementing rules. The European Patents Office has an

¹ Telegraaf, 24 June 2014

extensive employee representation system (223 FTE in 2013 according to the annual social report). There are (regulated) opportunities for internal communication for employee representatives.

Employees of the European Patents Office can appeal a suspension decision. It is not for me to judge the justness of such decisions.

Question 3

Has the Social Affairs and Employment Inspectorate already investigated the working conditions at the European Patents Office? If so, what were the results? To what extent is the European Patents Office acting contrary to Dutch law concerning the right to strike action and working conditions? If not, are you prepared to commission an investigation by the Social Affairs and Employment Inspectorate into these matters?

Answer 3

The Social Affairs and Employment Inspectorate received a report regarding the European Patents Office. Due to the special position of the European Patents Office, the Social Affairs and Employment Inspectorate was not able to investigate this report. The Social Affairs and Employment Inspectorate is therefore not able to evaluate the working conditions at the European Patents Office.

In response to the report, the Social Affairs and Employment Inspectorate conducted a meeting with the management of the European Patents Office. The works council and management were informed of the results of this meeting. It is not possible for the Social Affairs and Employment Inspectorate to take additional measures. In addition to the above and the answer to question 2, the following point is important: The European Patent Convention, established in detail in the Protocol on Privileges and Immunities of the European Patent Organisation, determines that the buildings of the European Patent Office are inviolable and can therefore not be accessed by Dutch enforcement agencies without the permission of the President of the European Patents Office (Article 1 of the Protocol on Privileges and Immunities) The Social Affairs and Employment Inspectorate is therefore not authorised to conduct an inspection without permission.

Question 4

Do you share the opinion that the Patents Office should comply with Dutch law regarding working conditions and the right to strike action? How will you ensure that the European Patents Office complies with Dutch law and respects the rights of its employees?

Answer 4

See also answer to questions 2 and 3. On the basis of Article 20 of the Protocol on Privileges and Immunities of the European Patents Organisation, the European Patents Office must cooperate with the Dutch authorities on compliance with police regulations and regulations relating to public health, the labour inspectorate or other similar national laws. Further to this, however, the fact remains that the European Patents Office is an international organisation with functional immunity, with locations in various European countries, with its own employee regulations and its own responsibility for its employee policy, including with regard to working conditions and the right to strike action. On the basis of the status of the European Patents Office, employees of the European Patents Office have the same immunity and are entitled to (fiscal) privileges, including exemption from income tax and payment of social security contributions in the host countries. Insofar as there is a violation or infringement of the rights of employees of the European Patents Office, they can depend on internal legal means, including proceedings at the ILO AT (International Labour Organisation Administrative Tribunal in Switzerland). The ILO AT is an independent tribunal with which around 60 international

organisation are affiliated. As described in the answer to question 3, the Social Affairs and Employment Inspectorate is not authorised to conduct an inspection without permission.

Fragen der Kammermitglieder mit den entsprechenden Antworten der Regierung

2718

Fragen der Mitglieder **Kerstens** und **Maij** (beide PvdA) an den Arbeits- und Sozialminister betreffend *die Arbeitsbedingungen beim Europäischen Patentamt* (ingesandt am 1. Juli 2014).

Antwort des Ministers **Asscher** (Arbeits- und Sozialministerium) (eingegangen am 15. August 2014)

Frage 1

Kennen Sie den Bericht “Terreur op werkvloer onder Franse despoot“ ? (“Terror am Arbeitsplatz unter französischem Despoten“)¹

Antwort 1

Ja.

Frage 2

Wie beurteilen Sie die Behauptung, dass es sich bei dem Europäischen Patentamt mit Sitz in Rijswijk um "grausame und überholte Arbeitsbedingungen" vorherrschen? Inwieweit trifft es zu, dass der Präsident bestimmt, ob die Arbeitnehmer streiken dürfen, dass der Kommunikation mit Gewerkschaften Zügel angelegt wurden und dass Belegschaftsmitglieder aus falschen und ungerechtfertigten Gründen suspendiert werden?

Antwort 2

Es ist mir bekannt, dass innerhalb des Europäischen Patentamts ein gespanntes Verhältnis zwischen dem Präsidenten und der Personalvertretung besteht. Ob es sich um "grausame und überholte Arbeitsbedingungen" handelt, wie in dem zitierten Artikel suggeriert wird, kann ich nicht bestätigen.

Zum Hintergrund: Das Europäische Patentamt ist eine internationale Organisation mit der zugehörigen diplomatischen Immunität. Diese Immunität ist funktioneller Art und beinhaltet, dass darunter alle Dinge fallen, die mit der Arbeit des Europäischen Patentamts zusammenhängen, u.a. somit auch die Bedingungen für das Personal. Das Europäische Patentamt hat seinen Sitz u.a. in den Niederlanden und in Deutschland und hat seine eigenen Personalregeln und seine eigene Verantwortlichkeit im Bereich der Personalpolitik.

Das Personal des Europäischen Patentamts hat Streikrecht. Dies ist in Artikel 30a der Personalordnung festgelegt. Kraft dieser Bestimmung kann der Präsident Maßnahmen

¹ Telegraaf, 24. Juni 2014

ergreifen, um die Minimalfunktion der Organisation und die Sicherheit von Personal oder Eigentum zu garantieren und nähere Ausführungsvorschriften festzulegen. Das Europäische Patentamt hat ein umfangreiches System der Personalvertretung (gemäß dem Sozial-Jahresbericht 223 FTE im Jahr 2013). Es bestehen (reglementierte) Möglichkeiten für die interne Kommunikation von Personalvertretern.

Den Betroffenen stehen Rechtsmittel offen, um gegen einen Beschluss zur Suspendierung eines Belegschaftsangehörigen des Europäischen Patentamts vorzugehen. Es ist nicht meine Sache, mich über die Korrektheit eines solchen Beschlusses zu äußern.

Frage 3

Hat die Inspektion des SZW (Arbeits- und Sozialministerium) die Arbeitsbedingungen beim Europäischen Patentamt schon untersucht? Wenn ja, welches waren die Ergebnisse? Inwieweit handelt das Europäische Patentamt im Widerspruch zu der niederländischen Gesetzgebung in Bezug auf das Streikrecht und die Arbeitsbedingungen? Wenn nein, sind Sie bereit, die SZW-Inspektion diese Fragen nachträglich untersuchen zu lassen?

Antwort 3

Bei der SZW-Inspektion ist eine Meldung über das Europäische Patentbüro eingegangen. Wegen der besonderen Stellung des Europäischen Patentamts hat die SZW-Inspektion dieser Meldung nicht nachgehen können. Die SZW-Inspektion kann die Arbeitsbedingungen beim Europäischen Patentamt deshalb nicht beurteilen.

Die SZW-Inspektion hat aufgrund der Meldung ein Gespräch mit der Leitung des Europäischen Patentamts geführt. Der Betriebsrat und die Leitung wurden über das Ergebnis dieses Gesprächs informiert. Ein weiteres eventuelles Vorgehen ist der SZW-Inspektion nicht möglich. Ergänzend zu obigen Ausführungen und der Antwort auf Frage 2 ist Folgendes noch von Bedeutung: Im Europäischen Patentabkommen, näher ausgearbeitet in dem Protokoll über Vorrechte und Immunitäten der Europäischen Patentorganisation, ist festgelegt, dass die Gebäude des Europäischen Patentamts unverletzlich sind und deshalb durch niederländische Ausführungsorgane ohne Zustimmung des Präsidenten des Europäischen Patentamts nicht betreten werden dürfen (Artikel 1 des Protokolls über Vorrechte und Immunitäten). Die SZW-Inspektion ist daher nicht befugt, eine Inspektion ohne Zustimmung durchzuführen.

Frage 4

Teilen Sie die Meinung, dass sich das Patentamt an die niederländischen Gesetze im Hinblick auf Arbeitsbedingungen und Streikrecht zu halten hat? Wie werden Sie dafür sorgen, dass sich das Europäische Patentamt an die niederländischen Regeln halten und die Rechte der Arbeitnehmer respektieren wird?

Antwort 4

Siehe auch die Antwort zu den Fragen 2 und 3. Aufgrund von Artikel 20 des Protokolls über Vorrechte und Immunitäten der Europäischen Patentorganisation hat das Europäische Patentamt mit den niederländischen Behörden bei der Einhaltung von politischen Bestimmungen und Vorschriften in Bezug auf Volksgesundheit, Gewerbeaufsicht oder andere, ähnliche nationale Gesetze zusammenzuarbeiten. Daneben gilt jedoch uneingeschränkt, dass das Europäische Patentamt eine internationale Organisation mit funktioneller Immunität ist, mit Sitz in mehreren europäischen Ländern, mit eigener Personalordnung und eigener Verantwortlichkeit für die Personalpolitik im Hinblick u.a. auf Arbeitsbedingungen und Streikrecht. Mitarbeiter des Europäischen Patentamts haben aufgrund des Status des Europäischen Patentamts die gleiche Immunität und profitieren von diversen (steuerlichen) Privilegien, darunter die Befreiung von der Einkommensteuer und der Abführung von Sozialversicherungsbeiträgen in den Gastländern. Soweit es sich um eine Verletzung oder einen Bruch der Rechtsstellung von Mitarbeitern des

Europäischen Patentamts handelt, können sie durch interne Rechtsmittel Berufung einlegen, einschließlich eines Verfahrens beim ILO AT (Verwaltungsgericht der Internationalen Arbeitsorganisation in der Schweiz). Das ILO AT ist ein unabhängiges Gericht, dem ca. 60 internationale Organisationen angeschlossen sind. Wie bereits in der Antwort auf Frage 3 beschrieben, ist die SZW-Inspektion nicht zur Durchführung einer Inspektion ohne Zustimmung berechtigt.

Seconde Chambre des États-Généraux 2

Année parlementaire 2013–2014

Annexe au compte-rendu des débats

Questions posées par les membres de la Chambre, ainsi que les réponses données par le gouvernement

2718

Questions des membres **Kerstens** et **Maij** (tous deux PvdA) au Ministre des Affaires sociales et de l'Emploi concernant les *conditions de travail à l'Office européen des brevets* (envoyées le 1er juillet 2014).

Réponse du Ministre **Asscher** (Affaires sociales et Emploi) (reçue le 15 août 2014)

Question 1

Connaissez-vous l'article « Terreur op werkvloer onder Franse despoot » ? (terreur au travail sous despote français)¹

Réponse 1

Oui.

Question 2

Que pensez-vous de la déclaration qu'à l'Office européen des brevets, sis à Rijswijk, il est question de « conditions de travail obsolètes et cruelles » ? Dans quelle mesure est-il vrai que le président détermine si les salariés peuvent faire grève, que la communication avec les syndicats est bridée et que les membres du personnel sont suspendus pour des motifs faux et injustifiés ?

Réponse 2

Je suis au courant qu'au sein de l'Office européen des brevets, les rapports sont tendus entre le Président et la représentation du personnel. S'il est également question de « conditions de travail obsolètes et cruelles » comme suggéré dans l'article dont mention, je ne peux pas le confirmer.

En toile de fond : l'Office européen des brevets est une organisation internationale possédant l'immunité diplomatique y afférente. Cette immunité est de nature fonctionnelle et suppose que toutes les affaires qui sont liées aux activités de l'Office européen des brevets, donc également les conditions de travail du personnel, entrent directement dans ce cadre. L'Office européen des brevets est établi notamment aux Pays-Bas et en Allemagne, et possède sa propre réglementation interne sur le personnel et sa propre responsabilité en matière de politique du personnel.

¹ Telegraaf, 24 juin 2014

Le personnel de l'Office européen des brevets bénéficie du droit de grève. Ceci est déterminé à l'article 30a du règlement du personnel. En vertu de cette disposition, le président peut prendre des mesures pour garantir le fonctionnement minimum de l'organisation et la sécurité du personnel ou des biens, et déterminer des règlements d'exécution plus précis. L'Office européen des brevets possède un régime étendu de représentation du personnel (223 ETP en 2013 comme il ressort du bilan social). Il existe des possibilités (réglementées) de communication interne pour les représentants du personnel.

Contre une décision de suspension d'un membre du personnel de l'Office européen des brevets, l'intéressé dispose de voie de recours. Ce n'est pas à moi de m'exprimer sur la justesse d'une telle décision.

Question 3

L'Inspection SZW (des affaires sociales et de l'emploi) a-t-elle examiné les conditions de travail à l'Office européen des brevets ? Si oui, quels en étaient les résultats ? Dans quelle mesure l'Office européen des brevets agit-il en infraction à la réglementation néerlandaise en ce qui concerne le droit de grève et les conditions de travail ? Dans la négative, êtes-vous disposé à demander encore à l'Inspection SZW d'exécuter une enquête à ce propos ?

Réponse 3

Une dénonciation est parvenue à l'Inspection SZW à propos de l'Office européen des brevets. En raison de la position particulière de l'Office européen des brevets, l'Inspection SZW n'a pas pu analyser cette dénonciation. L'Inspection SZW ne peut dès lors examiner les conditions de travail à l'Office européen des brevets.

À la suite de la dénonciation, l'Inspection SZW s'est entretenue avec la direction de l'Office européen des brevets. Le conseil d'entreprise et la direction ont été informés du résultat de cet entretien. Une approche plus détaillée éventuelle n'est pas possible pour l'Inspection SZW. En complément de ce qui précède et à la question 2, les éléments suivants sont également importants : Il est déterminé dans la Convention sur la délivrance des brevets européens, élaborée en détail dans le Protocole sur les Privilèges et Immunités de l'Organisation européenne des brevets, que les bâtiments de l'Office européen des brevets sont inviolables et qu'ils ne peuvent donc pas être pénétrés par les organes de défense néerlandais sans l'autorisation du Président de l'Office européen des brevets (Article 1 du Protocole sur les privilèges et immunités). L'Inspection SZW n'a donc pas la compétence pour effectuer une inspection sans autorisation.

Question 4

Partagez-vous l'avis que l'Office des brevets doive se tenir à la réglementation néerlandaise en ce qui concerne les conditions de travail et le droit de grève ? Comment allez-vous veiller à ce que l'Office européen des brevets se tienne aux règles néerlandaises et respecte les droits des salariés ?

Réponse 4

Voir aussi les réponses aux questions 2 et 3. En vertu de l'Article 20 du Protocole sur les Privilèges et Immunités de l'Organisation européenne des brevets, l'Office européen des brevets doit collaborer avec les autorités néerlandaises dans le domaine du respect des prescriptions de police et de celles relatives à la santé publique, à l'inspection du travail ou d'autres lois nationales similaires. Il n'en reste pas moins que l'Office européen des brevets est une organisation internationale possédant l'immunité fonctionnelle, établie dans plusieurs pays européens, avec une réglementation sur le personnel propre et une responsabilité propre quant à la politique du personnel en ce qui concerne notamment les conditions de travail et le droit de grève. En vertu du statut de l'Office européen des brevets, les salariés de l'Office européen des

brevets bénéficient de la même immunité et bénéficient de divers privilèges (fiscaux), dont l'exonération de la taxe sur le revenu et le transfert des primes sociales dans les pays hôtes. S'il est question d'infraction ou de violation du statut juridique des salariés de l'Office européen des brevets, ils peuvent faire appel aux voies de recours internes, y compris une procédure auprès de l'ILO AT (International Labour Organisation Administrative Tribunal en Suisse). L'ILO AT est un tribunal indépendant auquel sont affiliées environ 60 organisations internationales. Comme déjà décrit dans la réponse à la question 3, l'Inspection SZW n'a pas la compétence pour effectuer une inspection sans autorisation.